



## Daim ntawv Tsev Hais Plaub Yuam

Subpoenas

### Daim ntawv tsev hais plaub yuam yog dabtsi?

Subpoena yog ib daim ntawv tuaj nram lub tsev hais plaub tuaj es hais tais ib tug neeg yuav tsum tau:

- tuaj hauv lub tsev hais plaub
- muab tau cov ntaub ntawv, cov ntawv, thiab lwm yam khoom rau lub tsev hais plaub saib xyuas **LOS YOG**
- ob qho sab saum no tib si



### Kuv yuav ua li cas yog tias kuv tau ib daim ntawv tsev hais plaub yuam?

Nyeem daim ntawv tsev hais plaub yuam kom zoo zoo. Nws yuav muab cov kev cob qhia tias thaum twg thiab qhov chaw twg koj yuav tsum mus tshwm nram tsev hais plaub. Ib daim ntawv tsev hais plaub yuam kuj muaj qee yam ntaub ntawv qhia koj yuav tsum tau paub. Cov ntaub ntawv qhia no nyob ntawm seb leej twg yog tus xa tuaj.

→ **yog tias koj daim ntawv tsev hais plaub yuam tuaj hauv tsev hais plaub tuaj:**

Daim ntawv tsev hais plaub yuam yuav tsum tau teev qhia lub npe ntawm lub tsev hais plaub thiab lub npe ntawm rooj plaub, seb daim ntawv tsev hais plaub yuam puas yog hais rooj plaub, hais plaub muaj yeej muaj swb, los yog teev lus.

→ **yog tias koj daim ntawv tsev hais plaub yuam tuaj ntawm ib tug kws lij choj tuaj:**

Daim ntawv tsev hais plaub yuam yuav tsum muaj: tus kws lij choj lub npe, tus kws lij choj tus naj npawb cim, lub hoobkas qhov chaw nyob thiab tus xov tooj, thiab leej twg yog tus kws lij choj sawv cev rau.

### Leej twg thiaj li muab tau daim ntawv tsev hais plaub yuam rau kuv?

Nws yeej muaj ib co cai txog tias leej twg thiaj li “xa” tau daim ntawv tsev hais plaub yuam. Daim ntawv tsev hais plaub yuam muab tau rau koj los ntawm cov tub ceev xwm, ib tug tub ceev xwm, los yog ib tug neeg uas muaj 18 lub xyos thiab nws tsis muaj feem xyuam rau rooj plaub no.

## **Kuv yuav hu rau leej twg yog tias kuv muaj lus nug txog daim ntawv tsev hais plaub yuam?**

Yog hais tias koj muaj lus dabtsi txog daim ntawv tsev hais plaub yuam, tiv tauj tus neeg ua daim ntawv tsev hais plaub yuam tuaj rau koj.

## **Kuv yuav hu rau leej twg yog tias kuv muaj teeb meem txog qhov yuav ua raws li cov lus hais nyob hauv daim ntawv tsev hais plaub yuam?**

Tiv tauj tus neeg ua daim ntawv tsev hais plaub yuam tuaj yog tias:

- koj xa tau ib tug neeg txhais lus los yog xav tau kev pab tshwj xeeb vim muaj ib qho kev xiam oob qhab.
- yog koj muaj teeb meem txog qhov caij teem tuaj hais plaub. **Sau cia:** Tus kws txiv txiav plaub tej zaum yuav tsis kam hloov lub sijhawm hais plaub txawm tias koj nug kom hloov.



## **Daim ntawv tsev hais plaub yuam txhais tias kuv yuav tsum tau mus tshwm ntsej muag los?**

Koj yuav raug txim ntawm txoj kev lij choj yog tias koj tsis ua raws li daim ntawv tsev hais plaub yuam kom koj ua. Tej zaum koj yuav raug txim vim tsis mloog tsev hais plaub, thiab tus kws txiav txim muaj feem ua ib daim ntawv ntes koj.

Tsis yog tias txhua daim ntawv tsev hais plaub yuam mus tshwm nram tsev hais plaub. Yog koj muaj lus nug txog seb koj yuav tsum tau ua dabtsi, koj yuav tsum tau tiv tauj tus neeg ua daim ntawv tsev hais plaub yuam tuaj rau koj.

## **Kuv txhawj tias daim ntawv tsev hais plaub yuam yuav tsim teeb meem txhaum cai rau kuv. Kuv yuav ua li cas?**

Yog tias koj ntshai tsam muaj teeb meem rau koj txog txoj cai yog tias koj ua raws li cov lus hais hauv daim ntawv tsev hais plaub yuam, hu rau ib tug kws lij choj sai li sai tau. Yog hais tias koj yog tus neeg nyob teb chaws no tsis muaj ntawv raws cai thiab koj tau txais daim ntawv tsev hais plaub yuam, nrog ib tug kws lij choj tham sai li sai tau.

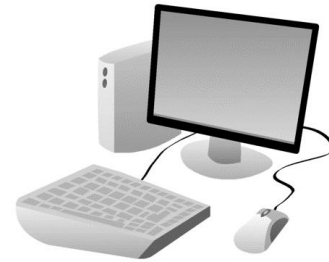
- The Legal Rights Center (Nroog Hennepin)  
Mus saib hauv: [www.legalrightscenter.org](http://www.legalrightscenter.org) los yog hu rau 612-337-0030.
- The Neighborhood Justice Center (Nroog Ramsey)  
Mus saib hauv: [www.njcinc.org](http://www.njcinc.org) los yog hu rau 651-222-4703.

- The Indian Legal Assistance Program (rau St. Louis, Carlton, Lake, Cook, Aitkin, Mille Lacs, Pine, Crow Wing thiab Morrison cov nroog)

Mus saib hauv: <http://ilap-duluth.com> los yog hu rau 218-727-2881.

- The Regional Native Public Defense Corporation (yog tias koj yog ib tug tswv cuab ntawm pawg neeg nyob hauv White Earth or Leech Lake Reservations and live in Beltrami, Cass, Clearwater, Hubbard, Itasca, thiab Mahnommen cov nroog)

Mus saib hauv: <http://rnpdc.org> los yog hu rau 218-339-5680.



*Cov ntawv Qhia Tseeb yog qhia kom paub txoj kevcai xwb TSIS yog muab txwv yim txog txoj kevcai. Mus ntsib ib tug kws lij choj rau tswv yim. Tsis txhob siv daim ntawv qhia tseeb yog tias nws qub tshaj ib xyoos lawm. Nug peb txog cov hloov tshiab, daim ntawv qhia txog cov ntawv qhia tseeb, lossis lwm hom ntawv.*

© 2021 Minnesota Legal Services Coalition. Luam tau daim ntawv no los siv rau tus kheej tsis ua lag luam thiab qhia kom paub xwb. Tagnrho lwm cov cai ceev tseg. Qhov lus sau no yuav tsum nyob rau txhua daim ntawv. Txwv tsis pub muab luam, faib, thiab siv ua lag luam.